KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 8.10.2009
KOM(2009)513 v konečném znění

2009/0145 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o poskytnutí makrofinanční pomoci Srbsku

{SEK(2009)1311}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

SOUVISLOSTI NÁVRHU

Odůvodnění a cíle návrhu

Komise navrhuje poskytnout Srbsku makrofinanční pomoc v podobě půjčky s cílem podpořit ekonomickou stabilizaci a financovat jeho potřeby platební bilance a rozpočtové potřeby, které určil MMF. Navrhovaná pomoc podpoří stabilizační program orgánů s cílem zajistit udržitelné rozpočtové a vnější účty. Napomůže Srbsku řešit následky celosvětové finanční krize.

Navrhovaná makrofinanční pomoc Společenství doplní podporu MMF naplánovanou v rámci revize pohotovostního úvěru schválenou dne 15. května 2009, jakož i podporu od Světové banky, která by měla mít podobu půjček v rámci politiky rozpočtové podpory. Makrofinanční pomoc Společenství bude mimořádná a časově omezená a bude podmíněna zejména pokrokem při provádění stávajícího programu MMF a úspěšným plněním podmínek týkajících se hospodářské politiky, na které bude tato pomoc vázána.

S ohledem na zjištěné finanční potřeby na rok 2010 je nutné, aby makrofinanční pomoc Srbsku byla vyplacena před koncem roku 2010**.**

Obecné souvislosti

Celosvětová hospodářská krize začala ve zvyšující míře ovlivňovat Srbsko od poloviny roku 2008. Hospodářský růst za celý rok 2008 zpomalil na odhadovaných 5,4 % ve srovnání se 6,9 % v předchozím roce. Zpomalující světové hospodářství mělo za následek snížení srbského zahraničního obchodu během čtvrtého čtvrtletí roku 2008. Jelikož se dovoz snižoval rychleji než vývoz (meziročně 11,7 % v případě dovozu oproti 7,3 % v případě vývozu), začal se schodek obchodu zlepšovat. Během čtvrtého čtvrtletí se schodek běžného účtu přiblížil ke 13,8 % HDP oproti 18,8 % v předchozím čtvrtletí. Ve stejném období se zpomalil příliv kapitálu, zejména pokud se jedná o zahraniční úvěry podnikům.

Na začátku roku 2009 potvrdily předběžné ukazatele zhoršení krize. Průmyslová výroba se v prvním čtvrtletí roku 2009 meziročně snížila o 17,6 %, zatímco velkoobchod a maloobchod se propadl o 14 %. Zpomalení hospodářské činnosti a snížení domácí poptávky vedlo v prvním čtvrtletí k dalšímu snížení dovozu zboží meziročně o 25,3 % a vývoz zboží se snížil o 22,4 %. V důsledku hospodářského poklesu se schodek běžného účtu v prvním čtvrtletí roku 2009 vylepšil a snížil se na 9,0 % HDP oproti 13,8 % HDP v předchozím čtvrtletí. Vyhlídky na tento rok a další období zůstávají složité. MMF již v březnu očekával výrazné snížení hospodářského růstu z 5,4 % v roce 2008 na –2 % v roce 2009, nicméně nejnovější údaje napovídají, že hospodářský útlum bude ještě prudší a že HDP by se v roce 2009 mohlo snížit o několik procentních bodů.

V listopadu 2008 se orgány a MMF dohodly na novém pohotovostním úvěru, který byl radou MMF schválen dne 15. ledna 2009. V té době se předpokládalo, že těchto 400 miliónů EUR zůstane preventivním opatřením. Nicméně na začátku roku 2009 bylo zřejmé, že hospodářské předpoklady, na kterých byl program založen, byly vzhledem

k dopadu krize na srbskou reálnou ekonomiku a rozpočtové plnění příliš optimistické a že země bude potřebovat dodatečnou vnější pomoc. V březnu se srbské orgány a MMF dohodly na revizi stávajícího pohotovostního úvěru, jež by měl být přeměněn na program, ve kterém by měly být vyplaceny 3 miliardy EUR. Vláda se dohodla na opětovném vyrovnání rozpočtu pro rok 2009, které bylo následně dne 29. dubna přijato parlamentem, jehož cílem by měl být rozpočtový schodek ve výši 3 % HDP v roce 2009 oproti odhadovanému schodku ve výši 6 % v případě, že by opatření pro opětovné vyrovnání chyběla. Revize programu byla radou MMF schválena dne 15. května 2009. Nejnovější ukazatele ze začátku července uvádějí, že hospodářský útlum je ještě silnější, než se odhadovalo v revidovaných předpokladech z března, a výkonnost v oblasti příjmů byla v prvních pěti měsících roku velice slabá. Jelikož se v současnosti očekává, že schodek veřejných financí překročí cíl plánovaný v programu pro první polovinu roku 2009, vyžaduje si tato situace další rozpočtové úpravy v podobě dodatečných výdajových škrtů a opatření zvyšujících příjmy.

Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Žádné.

Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

- Návrh má za cíl podpořit program hospodářské stabilizace Srbska za stávající kritické hospodářské situace. Doplňuje:

- – program evropské hospodářské obnovy schválený Radou, který posiluje a koordinuje uvnitř EU politiky členských států a EU, jež jsou odpovědí na krizi a

- – proces stabilizace a přidružení kandidátských a potenciálních kandidátských zemí, který je zaměřen na podporu budoucích členských států v průběhu předvstupního procesu, především hospodářská kodaňská přístupová kritéria, zejména vytváření fungujícího tržního hospodářství, si vyžadují, aby dotčené země nastolily makroekonomickou stabilitu.

KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace zúčastněných stran

Během přípravy tohoto návrhu Komise byly útvary Komise v kontaktu se srbskými orgány, Mezinárodním měnovým fondem a Světovou bankou, aby projednaly potřeby pomoci. Před předložením návrhu konzultovala Komise Hospodářský a finanční výbor, který k tomuto návrhu nevznesl žádné připomínky. Po přijetí rozhodnutí Rady sjednají útvary Komise se srbskými orgány memorandum o porozumění a dohodu o půjčce, v nichž bude podrobně stanoven způsob provádění pomoci.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Operační hodnocení kvality a spolehlivosti srbských finančních okruhů a správních kontrol je připravováno s podporou externích konzultantů jmenovaných Komisí**.**

Posouzení dopadů

Makrofinanční pomoc bude mít okamžitý dopad na srbskou platební bilanci, a tak přispěje ke zmírnění finančních omezení při provádění hospodářského programu orgány a k financování rozpočtového schodku. Makrofinanční pomoc dále podpoří všeobecné cíle stabilizačního programu dohodnutého s MMF, který se zejména zaměřuje na zlepšování fiskální udržitelnosti země v krátkodobém a střednědobém horizontu.

Projektová finanční nebo technická pomoc by nebyla k řešení těchto makroekonomických cílů vhodná. Když je makrofinanční pomoc poskytnuta jako podpůrný nástroj platební bilance a rozpočtu, jako je tomu v případě Srbska, přispívá vyplácení k vybudování rezerv v Centrální bance, jak bylo naplánováno podle makroekonomického stabilizačního programu, a může být rovněž použito k financování rozpočtového schodku.

Pomoc ES podpoří rovněž úsilí orgánů při provádění krátkodobých a střednědobých politik, které jsou určeny v evropském partnerství EU – Srbsko.

PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

Společenství poskytne Srbsku makrofinanční pomoc v podobě půjčky. K tomuto účelu bude Komise zmocněna si půjčit až 200 miliónů EUR na kapitálových trzích a od finančních institucí.

Pomoc bude poskytnuta ve dvou splátkách. Maximální průměrná splatnost půjčky nepřesáhne 15 let. Za správu pomoci odpovídá Komise, která se dohodne se srbskými orgány na zvláštních podmínkách v oblasti hospodářské politiky a financí, na něž bude vázána výplata splátek půjčky. V souladu s finančním nařízením se bude řádně přihlížet k zvláštním ustanovením v oblasti předcházení podvodům a jiným nesrovnalostem.

Pomoc bude plně v souladu makroekonomickými cíli, které byly již stanovené v dokumentech týkajících se srbské hospodářské politiky, jako je důvodová zpráva k rozpočtu pro rok 2009 a důvodová zpráva k ekonomickým a fiskálním politikám dohodnutým s MMF. Pomoc bude rovněž v souladu s dlouhodobými cíli politiky plánovanými v evropském partnerství EU–Srbsko, které bylo přijato v prosinci 2007. V případě zvláštních podmínek hospodářské politiky, na něž bude vázáno vyplacení jednotlivých splátek půjčky, se Komise hodlá zaměřit na omezený počet oblastí, zejména na správu veřejných financí. Komise může rovněž zvážit zaměření na specifické politiky zvláštního významu, jako jsou priority určené v souvislosti s evropským partnerstvím EU–Srbsko a zprávy o pokroku za rok 2009 plánované k přijetí v říjnu 2009 nebo opatření považovaná za vhodná podle výše uvedeného operačního hodnocení.

Právní základ

Článek 308 Smlouvy.

Zásada subsidiarity

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Částka pomoci, až do výše 200 miliónů EUR, odpovídá zbývajícím finančním potřebám Srbska na rok 2010 v souvislosti s programem MMF, nad rámec makroekonomické podpory poskytované MMF a Světovou bankou a bez započtení rozpočtové podpory v rámci nástroje předvstupní pomoci, která by měla být ve stejném roce vyplacena (50 miliónů EUR v roce 2010, která následuje po první tranši ve výši 50 milionů EUR v roce 2009.) Tento významný příspěvek ze strany Společenství zohledňuje současnou výjimečnou kritickou situaci, jelikož má vývoj celosvětové krize vážný dopad na srbské hospodářství.

Volba nástrojů

Navrhované nástroje: ostatní.

Vzhledem k tomu, že neexistuje rámcové nařízení o nástroji makrofinanční pomoci, je jediným možným právním nástrojem pro poskytnutí této pomoci ad hoc rozhodnutí Rady podle článku 308 Smlouvy.

ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

V souladu s nařízením o Záručním fondu[1] by se měla dotace na půjčku ve výši 200 miliónů EUR, která se vyplatí v roce 2010, vytvořit v roce 2012 a měla by dosáhnout maximálně 18 miliónů EUR.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Přezkum / revize / ustanovení o skončení platnosti

Návrh má omezené období dostupnosti.

[1] Článek 5 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 ze dne 25. května 2009, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (kodifikované znění). Prostředky na dotaci pocházejí z „poskytování prostředků pro Záruční fond“ (rozpočtová linie 01 04 01 14).

2009/0145 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o poskytnutí makrofinanční pomoci Srbsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[2],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[3],

po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Vztahy mezi Srbskem a Evropskou unii se rozvíjejí v rámci procesu stabilizace a přidružení a evropského partnerství. Srbsko a Komise podepsaly dne 29. dubna 2008 Dohodu o stabilizaci a přidružení a prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech.

(2) Srbské hospodářství bylo od druhé poloviny roku 2008 ve zvyšující se míře zasaženo mezinárodní finanční krizí, která měla za následek klesající produkci, snižující se daňové příjmy a zvyšující se potřeby vnějšího financování.

(3) Srbská hospodářská stabilizace a obnova je podporována finanční pomocí Mezinárodního měnového fondu (MMF). V listopadu 2008 se srbské orgány nejprve dohodly s MMF na novém pohotovostním úvěru, který byl schválen v lednu 2009.

(4) V důsledku dalšího zhoršování hospodářské situace a nezbytné revize hospodářských předpokladů, na kterých byl program založen, jakož i vyšších potřeb vnějšího financování byla mezi Srbskem a MMF v březnu 2009 uzavřena dohoda schválená radou MMF dne 15. května 2009 o tom, že se pohotovostní úvěr přemění na program, ve kterém by měly být vyplaceny 3 miliardy EUR .

(5) Společenství hodlá v rámci nástroje předvstupní pomoci poskytnout v letech 2009 a 2010 granty rozpočtové podpory v celkové výši 100 miliónů EUR.

---

[2] Úř. věst. C […], […], s. […].
[3] Úř. věst. C […], […], s. […].

(6) Vzhledem ke zhoršující se hospodářské situaci a dalším výhlídkám požádalo Srbsko o dodatečnou makrofinanční pomoc Společenství.

(7) Vzhledem k tomu, že v platební bilanci na rok 2010 stále chybí finanční prostředky, je makrofinanční pomoc za stávajících výjimečných okolností považována za vhodnou odpověď na srbskou žádost za účelem podpory hospodářské stability ve spojitosti se stávajícím programem MMF. Od této finanční pomoci se rovněž očekává, že přispěje ke zmírnění finančních potřeb rozpočtu.

(8) V zájmu zajištění účinné ochrany finančních zájmů Společenství souvisejících s uvedenou finanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Srbsko přijme v oblasti předcházení a potírání podvodů, korupce a jakýchkoli jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, a je rovněž nutné ustanovit kontroly Komise a audity Účetního dvora.

(9) Uvolněním finanční pomoci Společenství nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.

(10) Uvedenou pomoc by měla řídit Komise a konzultovat přitom Hospodářský a finanční výbor.

(11) Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci, než pravomoci uvedené v článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Společenství poskytne Srbsku makrofinanční pomoc v podobě úvěru s maximální hlavní částkou 200 miliónů EUR a maximální průměrnou dobou splatnosti 15 let s cílem podpořit srbskou ekonomickou stabilizaci a zmírnit potřeby platební bilance a rozpočtu, které byly určeny ve stávajícím programu MMF.

2. K tomuto účelu je Komise zmocněna si půjčit jménem Evropského společenství nezbytné zdroje.

3. Uvolnění finanční pomoci Společenství bude řízeno Komisí v souladu s dohodami či ujednáními dosaženými mezi MMF a Srbskem.

4. Finanční pomoc Společenství je k dispozici dva roky ode dne, kdy vstoupí v platnost memorandum o porozumění uvedené v čl. 2 odst. 1. Vyžadují-li to okolnosti, může Komise po konzultaci Hospodářského a finančního výboru rozhodnout o prodloužení dostupnosti pomoci nejvýše o jeden rok.

Článek 2

1. Komise je oprávněna vyjednat se srbskými orgány, po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem, podmínky v oblasti hospodářské politiky, na něž bude tato makrofinanční pomoc Společenství vázána, a vymezit je v memorandu o porozumění. Podmínky budou v souladu s dohodami či ujednáními uzavřenými mezi

MMF a Srbskem. Podrobné finanční podmínky pomoci stanoví Dohoda o půjčce, na které se dohodnou Komise a orgány Srbska.

2. Během provádění finanční pomoci Společenství Komise kontroluje řádný stav srbských finančních ujednání, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly, které mají význam pro tuto finanční pomoc Společenství.

3. Komise pravidelně ověřuje, zda je srbská hospodářská politika v souladu s cíli pomoci Společenství a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise toto úzce koordinuje s brettonwoodskými institucemi a v případě potřeby s Hospodářským a finančním výborem.

Článek 3

1. Komise poskytne Srbsku finanční pomoc Společenství ve dvou splátkách za podmínek uvedených v odstavci 2. Výše splátek úvěru bude stanovena v memorandu o porozumění.

2. Komise rozhodne o uvolnění splátek s výhradou uspokojivého plnění podmínek v oblasti hospodářské politiky dohodnutých v memorandu o porozumění. Druhá splátka se nevyplatí dříve než tři měsíce po uvolnění první splátky.

3. Prostředky Společenství se vyplatí Srbské národní bance. Za podmínek ustanovení vyjmenovaných v memorandu o porozumění, včetně potvrzení o zbývajících finančních potřebách rozpočtu, může být jejich protihodnota v místní měně převedena státní pokladně Srbska jako konečnému příjemci.

Článek 4

1. Výpůjční a úvěrové operace Společenství uvedené v tomto rozhodnutí se provádějí v eurech se stejným dnem připsání a nepředstavují pro Společenství změnu dob splatnosti, ani devizové nebo úrokové riziko, ani jiná obchodní rizika.

2. Na žádost Srbska provede Komise nezbytné kroky, aby zajistila, že v úvěrových podmínkách je zahrnuta doložka o předčasném splacení a že se příslušná doložka zahrne i do podmínek výpůjčních operací.

3. Na žádost Srbska, a pokud okolnosti umožní snížení úrokové sazby půjčky, může Komise zcela nebo částečně refinancovat svou původní výpůjčku nebo restrukturalizovat odpovídající finanční podmínky. Refinancování nebo restrukturalizace se provedou v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1 a nesmějí vést k prodloužení průměrné doby splatnosti dotčené výpůjčky, ani ke zvýšení částky kapitálu splatné ke dni refinancování nebo restrukturalizace.

4. Veškeré náklady vzniklé Společenství v souvislosti s výpůjčními a úvěrovými operacemi podle tohoto rozhodnutí hradí Srbsko.

5. Hospodářský a finanční výbor je informován o průběhu operací uvedených v odstavcích 2 a 3.

Článek 5

Finanční pomoc Společenství se provádí v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství[4], a jeho prováděcími pravidly[5]. Příslušná opatření, která musí Srbsko provést v zájmu předcházení a potírání podvodů, korupce a jiných nesrovnalostí souvisejících s touto pomocí, jsou stanovena zejména v memorandu o porozumění a dohodě o půjčce, které budou dojednány se srbskými orgány. Toto memorandum a dohoda o půjčce rovněž upraví otázku kontrol ze strany Komise, včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a otázku případných auditů prováděných na místě Účetním dvorem.

Článek 6

Komise každý rok do 31. srpna předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí provádění tohoto rozhodnutí v předchozím roce. Tato zpráva uvede vazby mezi podmínkami politiky stanovenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, stávající hospodářskou a fiskální výkonností Srbska a rozhodnutím Komise uvolnit splátky pomoci.

Článek 7

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně
[…]

[4] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.
[5] Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002, Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s.1.

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. NÁZEV NÁVRHU:

Makrofinanční pomoc Srbsku

2. RÁMEC ABM / ABB

Oblast politiky a související aktivity, kterých se návrh týká:

Kapitola 01– Hospodářské a finanční věci, 03 – Mezinárodní hospodářské a finanční věci

3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (ex – linie B.A) včetně okruhů:

01 04 0114 Poskytování prostředků pro Záruční fond

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Začátek v roce 2010, předpokládá se, že všechna uvolnění plateb se uskuteční v roce 2010 ve dvou tranších (ve druhém a čtvrtém čtvrtletí). Nemohou však být vyloučena zpoždění, která operaci prodlouží.

3.3. Rozpočtové charakteristiky:

Rozpočtová linie	Druh výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky od kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
01.04.01.14	Pov.	Rozl.	Ne	Ne	Ne	**č. 4**

Pomoc v podobě půjčky

01 04 01 14 – Poskytování prostředků pro Záruční fond

Záruční fond pro vnější vztahy musí být dotován podle nařízení o fondu v platném znění. V souladu s tímto nařízením již půjčky nejsou dotovány pro celou částku v době přijetí rozhodnutí, nýbrž jsou založeny na nezaplacené částce na konci roku. Částka dotace je vypočtena počátkem roku „n“ jako rozdíl mezi cílovou částkou a hodnotou čistých aktiv fondu na konci roku „n-1“. Tato částka dotace je v roce „n“ převedena do předběžného rozpočtu na rok „n+1“ a vyplacena v jedné operaci na počátku roku „n+1“ z „poskytování prostředků pro Záruční fond“ (rozpočtová linie 01 04 01 14).

V důsledku toho se pro účely výpočtu dotování fondu bude v cílové částce na konci roku „n-1“ uvažovat 9 % (nejvýše 18 milionu EUR) skutečně zaplacené částky.

01 04 01 04 – Záruka ES za půjčky Společenství získané na makrofinanční pomoc třetím zemím.

Položka rozpočtu („p.m.“) odpovídající rozpočtové záruce za úvěr (200 milionů EUR) bude aktivována pouze tehdy, bude-li skutečně požadováno zaplacení záruky. Předpokládá se, že za normálních okolností nebude zaplacení rozpočtové záruky požadováno.

4. SHRNUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí položek závazků (PZ) a položek plateb (PP)

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	oddíl č.		2009	2010			Celkem
Provozní výdaje[6]							
Prostředky na závazky (PZ)	8.1.	a	0	0			
Prostředky na platby (PP)		b	0	0			
Administrativní výdaje jako součást referenční částky[7]							
Technická a administrativní pomoc (NP)	8.2.4.	c	0	0			
CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA							
Prostředky na závazky		a+c	0	0			
Prostředky na platby		b+c	0	0			
Administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky[8]							
Lidské zdroje a související výdaje (NP)	8.2.5.	d	0	0			
Administrativní náklady, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahrnuté do referenční částky (NP)	8.2.6.	e	0	0			
Celkové orientační finanční náklady zásahu							
PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+c +d+ e	0	0			
PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+c +d+ e	0	0			

4.1.2. Soulad s finančním plánem

X Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.

☐ Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.

---

6 Výdaje, které nespadají pod kapitolu xx 01 příslušné hlavy xx.

7 Výdaje v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

8 Výdaje v rámci kapitoly xx 01 kromě článků xx 01 04 nebo xx 01 05.

☐ Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody[9] (tj. nástroje pro flexibilitu nebo revizi finančního výhledu).

4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

X Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy

☐ Návrh má finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

4.2. Lidské zdroje – pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) – viz podrobnosti v bodě 8.2.1.

Roční potřeba	2009	2010				
Celkový objem lidských zdrojů	1/3	1/3				

5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

5.1. Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Srbské hospodářství bylo vážně zasaženo celosvětovou hospodářskou a finanční krizí. Hospodářský růst začal zpomalovat v druhé polovině roku 2008 a v roce 2009 se očekává snížení produkce o 2 %. Ačkoli se stávávající schodek běžného účtu snižuje, potřeby vnějšího financování zůstávají vysoké, vzhledem ke zvýšení závazků týkajících se splacení krátkodobých dluhů. Mezinárodní měnový fond určil chybějící prostředky vnějšího financování, které musí být zajištěny MMF, Světovou bankou a oficiálními dárci, na 2,4 miliardy EUR v roce 2009 a na 1,1 miliardy v roce 2010. Zatímco se podle současných předpokladů očekává, že program bude plně financován v letech 2009 a 2011, pro rok 2010 chybějí přes podporu ze strany MMF a očekávanou podporu ze strany Světové banky i nadále finanční prostředky, které jsou MMF odhadovány na zhruba 200 milionů EUR a které mají být pokryty Evropským společenstvím.

5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Finanční podpora ze strany Společenství odráží strategickou důležitost země jako potenciální kandidátské země pro přístup k EU. Makrofinanční pomoc je vhodným nástrojem k doplnění stávající pomoci společenství a přispívá k plnému financovaní hospodářského stabilizačního programu, který je podporován MMF. Takto se může dosáhnout důležitého synergického efektu, pokud se jedná o její dopad na hospodářskou reformu a stabilizaci.

5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

V rámci aktivity „Mezinárodní hospodářské a finanční věci“ generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti je cíl „poskytování makrofinanční pomoci

[9] Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

třetím zemím při řešení krizí platební bilance a obnovení udržitelnosti vnějšího dluhu“ spojen s obecným cílem „podporovat prosperitu za hranicemi EU“.

Jedná se o tyto ukazatele: „oficiální rezerva v měsících dovozu zboží nebo služeb“ (očekávaný výsledek: „stabilizace nebo zvýšení“) a „vnější dluh v procentech HDP“ (očekávaný výsledek: úroveň považovaná za udržitelnou na konci programu).

5.4. Způsob provádění (orientační)

X ***Centralizované řízení***

- X přímo ze strany Komise
- ☐ nepřímo na základě pověření pro:
  - ☐ výkonné agentury
  - ☐ subjekty, které Společenství zřídila, uvedené v článku 185 finančního nařízení
  - ☐ vnitrostátní veřejné subjekty / subjekty pověřené veřejnou službou

☐ ***Sdílené nebo decentralizované řízení***

- ☐ spolu s členskými státy
- ☐ spolu se třetími zeměmi

☐ ***Společné řízení s mezinárodními organizacemi (uveďte s kterými)***

Příslušné poznámky:

6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Útvary Komise budou opatření sledovat na základě makroekonomických opatření a opatření strukturální politiky, na nichž se dohodnou se srbskými orgány v memorandu o porozumění. Orgány budou povinny podávat útvarům Komise pravidelné zprávy o těchto opatřeních. Delegace Evropské komise v Bělehradě bude rovněž podávat zprávy o záležitostech, které mají význam pro sledování pomoci. Útvary Komise budou v úzkém kontaktu s MMF a Světovou bankou, aby využily jejich poznatků.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (ex-ante)

Hodnocení ex ante bylo provedeno útvary Komise (oddělení D1 Generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti).

6.2.2. Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (ex post) (na základě podobných zkušeností z minulosti)

Následné hodnocení předchozí operace makrofinanční pomoci ve prospěch Srbska bylo provedeno v roce 2008. Následná hodnocení byla rovněž provedena v dalších zemích západní Balkánu (Albánie, Bosna a Hercegovina a Bývalá jugoslávská republika Makedonie) a ve dvou nových nezávislých státech bývalého Sovětského svazu (Arménie, Tádžikistán). Výsledky těchto hodnocení poskytují určitá užitečná ponaučení pro stávající operaci ve prospěch Srbska.

6.2.3. Podmínky a periodicita budoucího hodnocení

Plánuje se, že v rámci víceletého hodnotícího programu generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti bude provedeno nezávislé následné hodnocení.

7. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Útvary Komise zavedly ve všech třetích zemích, které využívají makrofinanční pomoc Společenství, stálý program operačního hodnocení finančních okruhů a správních postupů, aby byly splněny požadavky finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství.

V Srbsku vyhodnotily v roce 2004 útvary Komise s podporou řádně pověřených externích odborníků spolehlivost finančních okruhů a správních postupů, které jsou pro tento typ pomoci významné, a dospěly k názoru, že stávající fiduciární prostředí je celkově uspokojivé. Ve stejném období byly v hodnocení zjištěny mnohé oblasti vyžadující zlepšení, zejména v oblasti vnitřních kontrol. Nové operační hodnocení bylo zadáno Evropskou Komisí a právě probíhá. Jeho výsledky budou využity jako vodítko k definování zvláštních politických opatření, na které bude vyplacení pomoci vázáno, a jejichž cílem bude posílit účinnost, transparentnost a odpovědnost systému veřejné finanční správy v Srbsku.

Navrhovaný právní základ pro makrofinanční pomoc Srbsku zahrnuje ustanovení o opatřeních k předcházení podvodům. Tato opatření budou dále rozvedena v memorandu o porozumění a v dohodě o půjčce. Předpokládá se, že pomoc bude vázána řadou konkrétních politických podmínek, zvláště v oblasti správy veřejných financí, aby se zvýšila účinnost, transparentnost a odpovědnost pomoci. Komise, včetně Evropského úřadu pro boj s podvody (OLAF), a Evropský účetní dvůr budou moci makrofinanční pomoc ověřovat, kontrolovat a provádět její audit.

8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH

8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

(Je třeba uvést cílové okruhy, akce a výstupy)	**Druh výstupu**	**Prům. nákl.**	**Rok 2009**		Rok 2010		Rok 2011		Rok 2012		Rok n+4		Rok n+5 a násl.		**CELKEM**	
			Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem	Počet výstupů	Náklady celkem
OPERATIVNÍ CÍL Č..1 …																
Akce 1 Podpora platební bilance/ rozpočtová podpora ve prospěch Srbska																
Výstup 1	Dotace záručního fondu	0	0	.0						18,0						
Výstup 2																
Akce 2 Aktualizace operačního hodnocení																
Výstup 1	Zpráva		1	0,05												
Mezisoučet cíl 1				0,05						18,0						

OPERATIVNÍ CÍL č. 2 [1]																
Akce 1….																
Výstup 1																
Mezisoučet cíl 2																
OPERATIVNÍ CÍL č.n [1]																
Mezisoučet cíl n																
NÁKLADY CELKEM				0,05						18,0						

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci využití k řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (**počet pracovních míst**/plných pracovních úvazků)					
		Rok 2009	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci[10] (XX 01 01)	A*/AD	1/3	1/3				
	B*, C*/AST						
Zaměstnanci financovaní[11] podle čl, XX 01 02							
Ostatní zaměstnanci[12] financovaní podle čl. XX 01 04/05							
CELKEM		1/3	1/3				

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

Např, příprava/vyjednávání memoranda o porozumění a dohody o půjčce, jednání s orgány a mezinárodními finančními institucemi, sledování hospodářských a strukturálních politik země přijímající pomoc, provádění kontrol a příprava zpráv úředníků Komise, příprava postupů Komise souvisejících s řízením pomoci.

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

X Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být nahrazen nebo prodloužen

☐ Pracovní místa předběžně vyčleněná v rámci procesu RSP / PNR na rok n

☐ Pracovní místa, o něž je třeba požádat v příštím procesu RSP / PNR

☐ Pracovní místa, jež mají být obsazena převedením stávajících zdrojů v rámci řídícího útvaru (interní přeobsazování)

☐ Pracovní místa požadovaná pro rok n, avšak neplánovaná v procesu RSP / PNR dotyčného roku

[10] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.
[11] Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.
[12] Tyto náklady jsou zahrnuty do referenční částky.

8.2.4. Další administrativní výdaje zahrnuté v referenční částce (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Rozpočtová linie 01 03 02 Makrofinanční pomoc	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKEM
1 Technická a administrativní pomoc (včetně souvisejících personálních nákladů)							
Výkonné agentury[13]							
Další technická a administrativní pomoc							
– interní (intra muros)							
– externí (extra muros) *1) Operativní hodnocení* *2) Hodnocení ex post*	0,050	0,250					
Technická a administrativní pomoc celkem	0,050	0,250					

8.2.5. Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté v referenční částce

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh lidských zdrojů	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.

[13] Měl by být uveden odkaz na konkrétní legislativní finanční výkaz dotyčných výkonných agentur.

Úředníci nebo dočasní zaměstnanci (XX 01 01)	0,030	0,030				
Zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zaměstnanci. atd.) (upřesněte rozpočtovou linii)						
Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (nezahrnuté do referenční částky)	**0,030**	**0,030**				

Výpočet **–** ***Úředníci a dočasní zaměstnanci***

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

NEPOUŽIJE SE.

Výpočet – ***Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02***

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1

NEPOUŽIJE SE.

8.2.6. Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

	Rok 2009	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKEM
XX 01 02 11 01 – Služební cesty	0,020	0,010					0,030
XX 01 02 11 02 – Schůze a konference							
XX 01 02 11 03 – Výbory[14]							
XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace							

[14] Uveďte přesně druh výboru a skupinu, do níž náleží.

XX 01 02 11 05 – Informační systémy							
2 Ostatní výdaje na řízení celkem (XX 01 02 11)							
3 Ostatní výdaje administrativního charakteru (upřesněte i s odkazem na rozpočtovou linii)							
Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)	0,020	0,010					0,030

Výpočet - ***Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky***

Tři pracovní cesty pro jednu / dvě osoby